



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-52

- Tên mẫu/ Name of sample: Cuối nguồn tại Đình làng thôn Tiểu Quan
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần nước sạch Hưng Yên
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 3 đường Tô Hiệu, Phường Lê Lợi, Thành phố Hưng yên, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 1 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 05/06/2023
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Trần Thanh Xuân
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 05/06/2023 - 15/06/2023
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,47	0,2-1,0
3.	Độ đục	TCVN 12492-1:2020	NTU	0,3	2
4.	Màu sắc	Cảm quan	-	Không màu	Không màu
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	pH	7,8	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu <sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
**Quản lý kỹ thuật**

Hà Nội, ngày 15 tháng 06 năm 2023

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Nguyễn Phương Thoà

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-51

- Tên mẫu/ Name of sample: Giữa nguồn tại nhà mẫu giáo thôn Kim Quan
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần nước sạch Hưng Yên
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 3 đường Tô Hiệu, Phường Lê Lợi, Thành phố Hưng yên, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 1 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 05/06/2023
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Trần Thanh Xuân
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 05/06/2023 - 15/06/2023
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,48	0,2-1,0
3.	Độ đục	TCVN 12492-1:2020	NTU	0,3	2
4.	Màu sắc	Cảm quan	-	Không màu	Không màu
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	pH	7,8	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu <sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Hà Nội, ngày 15 tháng 06 năm 2023

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Nguyễn Phương Thoa

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
 Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
 Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-50

- Tên mẫu/ Name of sample: **Đầu nguồn tại nhà máy nước sạch Phùng Hưng**
- Tên khách hàng/ Name of customer: **Công ty Cổ phần nước sạch Hưng Yên**
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: **Số 3 đường Tô Hiệu, Phường Lê Lợi, Thành phố Hưng yên, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam**
- Mô tả mẫu/ Description: **Mẫu đựng trong 4 chai 1 lít và 1 chai 0,5 lít ở điều kiện thường**
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: **05/06/2023**
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: **Trần Thanh Xuân**
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: **05/06/2023 - 20/06/2023**
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0,0033	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,49	0,2-1,0
3.	Độ đục	TCVN 12492-1:2020	NTU	0,2	2
4.	Màu sắc	Cảm quan	-	Không màu	Không màu
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	pH	7,8	6,0-8,5
7.	Hàm lượng Amoni (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N) <sup>(*)</sup>	TCVN 6179-1:1996	mg/L	KPH (LOD=0,03)	0,3
8.	Hàm lượng Antimon	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0,0031	0,02
9.	Hàm lượng Bari	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,007)	0,7
10.	Hàm lượng Bo tính chung cho cả Borat và Axit boric <sup>(*)</sup>	TCVN 6635:2000	mg/L	KPH (LOD=0,07)	0,3
11.	Hàm lượng Cadimi <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0,0002	0,003
12.	Chì (Pb) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
13.	Chỉ số Pecmanganat <sup>(*)</sup>	TCVN 6186:1996	mg/L	<0,5	2
14.	Chloride (Cl) <sup>(*)</sup>	TCVN 6194:1996	mg/L	5,7	250
15.	Chromi(Cr)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	<0,002	0,05
16.	Đồng (Cu) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	1,0
17.	Độ cứng tính theo CaCO <sub>3</sub> <sup>(*)</sup>	TCVN 6224:1996	mg/L	88,0	300

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-50

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
18.	Fluor (F <sup>-</sup> )*	TCVN 6195:1996	mg/L	0,22	1,5
19.	Kẽm(Zn)	SMEWW 3111B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	2,0
20.	Mangan(Mn)*	SMEWW 3111B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	0,1
21.	Natri (Na)	SMEWW 3111B:2017	mg/L	5,4	200
22.	Nhôm (Al)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0,0066	0,2
23.	Nickel (Ni)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0015)	0,07
24.	Hàm lượng Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N)*	TCVN 6180:1996	mg/L	KPH (LOD=0,03)	2,0
25.	Hàm lượng Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> tính theo N)*	TCVN 6178:1996	mg/L	KPH (LOD=0,003)	0,05
26.	Sắt (Fe)*	SMEWW 3111B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	0,3
27.	Seleni(Se)*	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
28.	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )*	SMEWW 4500SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> E:2017	mg/L	9,7	250
29.	Sunfua (**)	SMEWW 4500 S2.D:2017	mg/L	<0,01	0,05
30.	Thủy Ngân (Hg) (**)	US EPA Method 60220A	mg/L	<0,0002	0,001
31.	Tổng chất rắn hòa tan TDS(*)	SMEWW 2540 Solids B,C	mg/L	<50,0	1000
32.	Xyanua(CN)**)	SMEWW 4500 CN <sup>-</sup> A,B,C,E:2017	mg/L	<0,001	0,05
33.	1,1,1 - Tricloroetan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	2000
34.	1,2 - Dicloroetan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=5,0)	30
35.	1,2 - Dicloroeten	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	50
36.	Cacbon tetraclorua(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=0,3)	2
37.	Diclorometan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	20
38.	Tetracloroeten(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	40
39.	Tricloroeten(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	20
40.	Vinyl clorua(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD= 0,1)	0,3

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-50

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
41.	Benzen <sup>(*)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	10
42.	Etylbenzen <sup>(*)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	300
43.	Phenol và dẫn xuất Phenol <sup>(**)</sup>	TCVN 6216:1996	µg/L	<1,0	1
44.	Styren <sup>(**)</sup>	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)	µg/L	<1,0	20
45.	Toluen <sup>(*)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	700
46.	Xylen <sup>(*)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	500
47.	1,2 - Diclorobenzen <sup>(*)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	1000
48.	Monoclorobenzen <sup>(*)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	300
49.	Triclorobenzen <sup>(*)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	20
50.	Acrylamide <sup>(**)</sup>	NIFC.04.M.081 (LC- MS/MS)	µg/L	KPH (LOD=0,1)	0,5
51.	Epiclohydrin <sup>(**)</sup>	NIFC.04.M.328 (GC-MS)	µg/L	KPH (LOD = 0,1)	0,4
52.	Hexacloro butadien <sup>(**)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD= 0,1)	0,6
53.	1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan <sup>(**)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=0,3)	1,0
54.	1,2 - Dicloropropan <sup>(*)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	40
55.	1,3 - Dichloropropen <sup>(**)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=5,0)	20
56.	2,4 - D <sup>(*)</sup>	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	30
57.	2,4 - DB <sup>(*)</sup>	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	90
58.	Alachlor <sup>(*)</sup>	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	20
59.	Aldicarb <sup>(*)</sup>	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	10
60.	Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazin <sup>(*)</sup>	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	100
61.	Carbofuran <sup>(*)</sup>	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	5,0
62.	Chlorpyrifos <sup>(*)</sup>	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	30

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
 Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
 Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-50

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
63.	Clodane(**)	NIFC.04.M.21(GC-MS/MS)	µg/L	KPH (LOD= 0,06)	0,2
64.	Clorotoluron(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	30
65.	Cyanazine(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	0,6
66.	DDT và các dẫn xuất(*)	HPL.HD.H.PP 47:2021	µg/L	KPH (LOD=0,1)	1,0
67.	Dichloprop(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	100
68.	Fenoprop(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	9,0
69.	Hydroxyatrazine(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	200
70.	Isoproturon(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	9,0
71.	MCPA(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	2,0
72.	Mecoprop(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	10
73.	Methoxychlor(*)	HPL.HD.H.PP 47:2021	µg/L	KPH (LOD=0,1)	20
74.	Molinate(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	6,0
75.	Pendimetalin(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	20
76.	Permethrin (**)	NIFC.04.M.21(GC-MS/MS)	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	20
77.	Propanil(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	20
78.	Simazine(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	2
79.	Trifuralin(**)	NIFC.04.M.21(GC-MS/MS)	µg/L	KPH (LOD=0,3)	20
80.	2,4,6 - Triclorophenol(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=5,0)	200
81.	Bromat(**)	NIFC.03.M.27(IC)	mg/L	KPH (LOD= 0,003)	0,01
82.	Bromodichloromethane (*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	60
83.	Bromoform(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	100
84.	Chloroform(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	300
85.	Dibromoacetonitrile(**)	EPA 551.1	µg/L	KPH (LOD=0,6)	70

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
 Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
 Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-50

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
86.	Dibromochloromethane(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	100
87.	Dichloroacetonitrile(**)	EPA 551.1	µg/L	KPH (LOD= 0,6)	20
88.	Dichloroacetic acid (**)	EPA 552.2	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	50
89.	Formaldehyde(**)	US EPA Method 556:1998	µg/L	<300,0	900
90.	Monochloramine(*)	SMEWW 4500 Cl-G: 2017	mg/L	KPH (LOD=0,07)	3,0
91.	Monochloroacetic acid(**)	EPA 552.2	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	20
92.	Trichloroacetic acid(**)	EPA 552.2	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	200
93.	Trichloroaxetonitril(**)	EPA 551.1	µg/L	KPH (LOD=0,6)	1,0
94.	Tổng hoạt độ phóng xạ α(**)	SMEWW 7110B:2017	Bq/L	<0,03	0,1
95.	Tổng hoạt độ phóng xạ β(**)	SMEWW 7110B:2017	Bq/L	<0,3	1,0
96.	<i>E. coli</i> (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
97.	Coliform tổng số(*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3
98.	<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (*)	TCVN 8881:2011	CFU/100ml	KPH	<1
99.	<i>Staphylococcus aureus</i>	SMEWW 9213B	CFU/100ml	KPH	<1

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*\*) là chỉ tiêu được thực hiện bởi thủ phủ.

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
**Quản lý kỹ thuật**

Hà Nội, ngày 20 tháng 06 năm 2023

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

*Thoa*

Ths. Nguyễn Phương Thoa

*V*

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-49

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu cuối nguồn tại Trạm cấp nước Vương, Tiên Lữ, Hưng Yên
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần nước sạch Hưng Yên
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 3 đường Tô Hiệu, Phường Lê Lợi, Thành phố Hưng yên, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 1 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 05/06/2023
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Trần Thanh Xuân
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 05/06/2023 - 15/06/2023
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,41	0,2-1,0
3.	Độ đục	TCVN 12492-1:2020	NTU	0,2	2
4.	Màu sắc	Cảm quan	-	Không màu	Không màu
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	pH	7,9	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu <sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Hà Nội, ngày 15 tháng 06 năm 2023

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Nguyễn Phương Thoa

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-48

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu giữa nguồn tại số 52E Trung Nhị, TP Hưng Yên
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần nước sạch Hưng Yên
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 3 đường Tô Hiệu, Phường Lê Lợi, Thành phố Hưng yên, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 1 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 05/06/2023
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Trần Thanh Xuân
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 05/06/2023 - 15/06/2023
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,44	0,2-1,0
3.	Độ đục	TCVN 12492-1:2020	NTU	0,2	2
4.	Màu sắc	Cảm quan	-	Không màu	Không màu
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	pH	7,9	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu <sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Hà Nội, ngày 15 tháng 06 năm 2023

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Nguyễn Phương Thoa

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-47

- Tên mẫu/ Name of sample: **Đầu nguồn tại nhà máy nước sạch TP Hưng Yên**
- Tên khách hàng/ Name of customer: **Công ty Cổ phần nước sạch Hưng Yên**
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: **Số 3 đường Tô Hiệu, Phường Lê Lợi, Thành phố Hưng yên, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam**
- Mô tả mẫu/ Description: **Mẫu đựng trong 4 chai 1 lít ở điều kiện thường**
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: **05/06/2023**
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: **Trần Thanh Xuân**
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: **05/06/2023 - 20/06/2023**
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,46	0,2-1,0
3.	Độ đục	TCVN 12492-1:2020	NTU	0,3	2
4.	Màu sắc	Cảm quan	-	Không màu	Không màu
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	pH	7,8	6,0-8,5
7.	Hàm lượng Amoni (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N) <sup>(*)</sup>	TCVN 6179-1:1996	mg/L	KPH (LOD=0,03)	0,3
8.	Hàm lượng Antimon	SMEWW 3113B:2017	mg/L	<0,002	0,02
9.	Hàm lượng Bari	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,007)	0,7
10.	Hàm lượng Bo tính chung cho cả Borat và Axit boric <sup>(*)</sup>	TCVN 6635:2000	mg/L	KPH (LOD=0,07)	0,3
11.	Hàm lượng Cadimi <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,00003)	0,003
12.	Chì (Pb) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0,0065	0,01
13.	Chỉ số Pecmanganat <sup>(*)</sup>	TCVN 6186:1996	mg/L	<0,5	2
14.	Chloride (Cl) <sup>(*)</sup>	TCVN 6194:1996	mg/L	<5,0	250
15.	Chromi(Cr)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	<0,002	0,05
16.	Đồng (Cu) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	1,0
17.	Độ cứng tính theo CaCO <sub>3</sub> <sup>(*)</sup>	TCVN 6224:1996	mg/L	90,0	300

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-47

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
18.	Fluor (F <sup>-</sup> )*	TCVN 6195:1996	mg/L	KPH (LOD=0,07)	1,5
19.	Kẽm(Zn)	SMEWW 3111B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	2,0
20.	Mangan(Mn)*	SMEWW 3111B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	0,1
21.	Natri (Na)	SMEWW 3111B:2017	mg/L	5,2	200
22.	Nhôm (Al)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0,0066	0,2
23.	Nickel (Ni)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	<0,005	0,07
24.	Hàm lượng Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N)*	TCVN 6180:1996	mg/L	KPH (LOD=0,03)	2,0
25.	Hàm lượng Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> tính theo N)*	TCVN 6178:1996	mg/L	KPH (LOD=0,003)	0,05
26.	Sắt (Fe)*	SMEWW 3111B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	0,3
27.	Seleni(Se)*	SMEWW 3113B:2017	mg/L	<0,002	0,01
28.	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )*	SMEWW 4500SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> E:2017	mg/L	17,8	250
29.	Sunfua(**)	SMEWW 4500 S <sub>2</sub> .D:2017	mg/L	<0,01	0,05
30.	Thủy Ngân (Hg)**	US EPA Method 60220A	mg/L	<0,0002	0,001
31.	Tổng chất rắn hòa tan TDS(*)	SMEWW 2540 Solids B,C	mg/L	<50,0	1000
32.	Xyanua(CN)**	SMEWW 4500 CN <sup>-</sup> A,B,C,E:2017	mg/L	<0,001	0,05
33.	1,1,1 - Tricloroetan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	2000
34.	1,2 - Dicloroetan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=5,0)	30
35.	1,2 - Dicloroeten	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	50
36.	Cacbon tetraclorua(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=0,3)	2
37.	Diclorometan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	20
38.	Tetracloroeten(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	40
39.	Tricloroeten(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	20
40.	Vinyl clorua(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD= 0,1)	0,3

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-47

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
41.	Benzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	10
42.	Etylbenzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	300
43.	Phenol và dẫn xuất Phenol(**)	TCVN 6216:1996	µg/L	<1,0	1
44.	Styren(**)	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)	µg/L	<1,0	20
45.	Toluen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	700
46.	Xylen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	500
47.	1,2 - Diclôrobenzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	1000
48.	Monoclorôbenzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	300
49.	Triclorôbenzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	20
50.	Acrylamide(**)	NIFC.04.M.081 (LC- MS/MS)	µg/L	KPH (LOD=0,1)	0,5
51.	Epiclohydrin(**)	NIFC.04.M.328 (GC-MS)	µg/L	KPH (LOD = 0,1)	0,4
52.	Hexaclôro butadien(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD= 0,1)	0,6
53.	1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=0,3)	1,0
54.	1,2 - Diclôropropan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	40
55.	1,3 - Dichloropropen(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=5,0)	20
56.	2,4 - D(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	30
57.	2,4 - DB(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	90
58.	Alachlor(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	20
59.	Aldicarb(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	10
60.	Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazin(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	100
61.	Carbofuran(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	5,0
62.	Chlorpyrifos(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	30

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-47

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
63.	Clodane(**)	NIFC.04.M.21(GC-MS/MS)	µg/L	KPH (LOD= 0,06)	0,2
64.	Clorotoluron(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	30
65.	Cyanazine(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	0,6
66.	DDT và các dẫn xuất(*)	HPL.HD.H.PP 47:2021	µg/L	KPH (LOD=0,1)	1,0
67.	Dichloprop(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	100
68.	Fenoprop(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	9,0
69.	Hydroxyatrazine(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	200
70.	Isoproturon(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	9,0
71.	MCPA(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	2,0
72.	Mecoprop(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	10
73.	Methoxychlor(*)	HPL.HD.H.PP 47:2021	µg/L	KPH (LOD=0,1)	20
74.	Molinate(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	6,0
75.	Pendimetalin(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	20
76.	Permethrin (**)	NIFC.04.M.21(GC-MS/MS)	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	20
77.	Propanil(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	20
78.	Simazine(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	2
79.	Trifuralin(**)	NIFC.04.M.21(GC-MS/MS)	µg/L	KPH (LOD=0,3)	20
80.	2,4,6 - Triclorophenol(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=5,0)	200
81.	Bromat(**)	NIFC.03.M.27(IC)	mg/L	KPH (LOD= 0,003)	0,01
82.	Bromodichloromethane (*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	60
83.	Bromoform(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	100
84.	Chloroform(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	300
85.	Dibromoacetonitrile(**)	EPA 551.1	µg/L	KPH (LOD=0,6)	70

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
 Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
 Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-47

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
86.	Dibromochloromethane(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	100
87.	Dichloroacetonitrile(**)	EPA 551.1	µg/L	KPH (LOD= 0,6)	20
88.	Dichloroacetic acid (**)	EPA 552.2	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	50
89.	Formaldehyde(**)	US EPA Method 556:1998	µg/L	<300,0	900
90.	Monochloramine(*)	SMEWW 4500 Cl-G: 2017	mg/L	KPH (LOD=0,07)	3,0
91.	Monochloroacetic acid(**)	EPA 552.2	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	20
92.	Trichloroacetic acid(**)	EPA 552.2	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	200
93.	Trichloroaxetonitril(**)	EPA 551.1	µg/L	KPH (LOD=0,6)	1,0
94.	Tổng hoạt độ phóng xạ α(**)	SMEWW 7110B:2017	Bq/L	<0,03	0,1
95.	Tổng hoạt độ phóng xạ β(**)	SMEWW 7110B:2017	Bq/L	<0,3	1,0
96.	<i>E. coli</i> (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
97.	Coliform tổng số(*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3
98.	<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (*)	TCVN 8881:2011	CFU/100ml	KPH	<1
99.	<i>Staphylococcus aureus</i>	SMEWW 9213B	CFU/100ml	KPH	<1

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*\*) là chỉ tiêu được thực hiện bởi thủ thầu.

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
**Quản lý kỹ thuật**

Hà Nội, ngày 20 tháng 06 năm 2023

**GIÁM ĐỐC**

**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

*Thoa*

Ths. Nguyễn Phương Thoa

*Vs*

Ths. Vũ Thị Cúc



*Hung*

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-46

- Tên mẫu/ Name of sample: Cuối nguồn tại hộ GD Lê Xuân Đình. Địa chỉ: phố Bùi Thị Cúc, TT Ân Thi, Hưng Yên
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần nước sạch Hưng Yên
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 3 đường Tô Hiệu, Phường Lê Lợi, Thành phố Hưng yên, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 1 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 05/06/2023
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Trần Thanh Xuân
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 05/06/2023 - 15/06/2023
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,47	0,2-1,0
3.	Độ đục	TCVN 12492-1:2020	NTU	0,4	2
4.	Màu sắc	Cảm quan	-	Không màu	Không màu
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	pH	7,8	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu <sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO IEC 17025:2017.

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Hà Nội, ngày 15 tháng 06 năm 2023

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Nguyễn Phương Thoà

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-45

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu giữa nguồn tại hộ gia đình: Ông Lê Xuân Mãi. Đc: phố Nguyễn Trung Ngạn, TT Ân Thi, Ân Thi, Hưng Yên
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần nước sạch Hưng Yên
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 3 đường Tô Hiệu, Phường Lê Lợi, Thành phố Hưng yên, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 1 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 05/06/2023
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Trần Thanh Xuân
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 05/06/2023 - 15/06/2023
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,48	0,2-1,0
3.	Độ đục	TCVN 12492-1:2020	NTU	0,3	2
4.	Màu sắc	Cảm quan	-	Không màu	Không màu
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	pH	7,7	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu <sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Hà Nội, ngày 15 tháng 06 năm 2023

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Nguyễn Phương Thoa

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-44

- Tên mẫu/ Name of sample: **Mẫu đầu nguồn tại xí nghiệp nước Ân Thi**
- Tên khách hàng/ Name of customer: **Công ty Cổ phần nước sạch Hưng Yên**
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: **Số 3 đường Tô Hiệu, Phường Lê Lợi, Thành phố Hưng yên, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam**
- Mô tả mẫu/ Description: **Mẫu đựng trong 4 chai 1 lít và 1 chai 0,5 lít ở điều kiện thường**
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: **05/06/2023**
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: **Trần Thanh Xuân**
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: **05/06/2023 - 20/06/2023**
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,49	0,2-1,0
3.	Độ đục	TCVN 12492-1:2020	NTU	0,3	2
4.	Màu sắc	Cảm quan	-	Không màu	Không màu
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	pH	7,5	6,0-8,5
7.	Hàm lượng Amoni (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N) <sup>(*)</sup>	TCVN 6179-1:1996	mg/L	KPH (LOD=0,03)	0,3
8.	Hàm lượng Antimon	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0,0021	0,02
9.	Hàm lượng Bari	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,007)	0,7
10.	Hàm lượng Bo tính chung cho cả Borat và Axit boric <sup>(*)</sup>	TCVN 6635:2000	mg/L	KPH (LOD=0,07)	0,3
11.	Hàm lượng Cadimi <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,00003)	0,003
12.	Chì (Pb) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0,0044	0,01
13.	Chỉ số Pecmanganat <sup>(*)</sup>	TCVN 6186:1996	mg/L	1,0	2
14.	Chloride (Cl) <sup>(*)</sup>	TCVN 6194:1996	mg/L	5,7	250
15.	Chromi(Cr)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	<0,002	0,05
16.	Đồng (Cu) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	1,0
17.	Độ cứng tính theo CaCO <sub>3</sub> <sup>(*)</sup>	TCVN 6224:1996	mg/L	80,0	300

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-44

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
18.	Fluor (F <sup>-</sup> )*	TCVN 6195:1996	mg/L	KPH (LOD=0,07)	1,5
19.	Kẽm(Zn)	SMEWW 3111B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	2,0
20.	Mangan(Mn)*	SMEWW 3111B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	0,1
21.	Natri (Na)	SMEWW 3111B:2017	mg/L	5,7	200
22.	Nhôm (Al)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	0,01	0,2
23.	Nickel (Ni)	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0015)	0,07
24.	Hàm lượng Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N)*	TCVN 6180:1996	mg/L	KPH (LOD=0,03)	2,0
25.	Hàm lượng Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> tính theo N)*	TCVN 6178:1996	mg/L	KPH (LOD=0,003)	0,05
26.	Sắt (Fe)*	SMEWW 3111B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,03)	0,3
27.	Seleni(Se)*	SMEWW 3113B:2017	mg/L	<0,002	0,01
28.	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )*	SMEWW 4500SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> :E:2017	mg/L	16,9	250
29.	Sunfua(**)	SMEWW 4500 S <sub>2</sub> .D:2017	mg/L	<0,01	0,05
30.	Thủy Ngân (Hg)**)	US EPA Method 60220A	mg/L	<0,0002	0,001
31.	Tổng chất rắn hòa tan TDS(*)	SMEWW 2540 Solids B,C	mg/L	<50,0	1000
32.	Xyanua(CN)**)	SMEWW 4500 CN <sup>-</sup> A,B,C,E:2017	mg/L	<0,001	0,05
33.	1,1,1 - Tricloroetan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	2000
34.	1,2 - Dicloroetan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=5,0)	30
35.	1,2 - Dicloroeten	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	50
36.	Cacbonetraclorua(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=0,3)	2
37.	Diclorometan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	20
38.	Tetracloroeten(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	40
39.	Tricloroeten(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	20
40.	Vinyl clorua(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD= 0,1)	0,3

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-44

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
41.	Benzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	10
42.	Etylbenzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	300
43.	Phenol và dẫn xuất Phenol(**)	TCVN 6216:1996	µg/L	<1,0	1
44.	Styren(**)	US EPA Method (5030C: 2003 + 5035: 1996 + 8260B: 1996)	µg/L	<1,0	20
45.	Toluen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	700
46.	Xylen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	500
47.	1,2 - Diclorobenzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	1000
48.	Monoclorobenzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	300
49.	Triclorobenzen(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	20
50.	Acrylamide(**)	NIFC.04.M.081 (LC- MS/MS)	µg/L	KPH (LOD=0,1)	0,5
51.	Epichlorhydrin(**)	NIFC.04.M.328 (GC-MS)	µg/L	KPH (LOD = 0,1)	0,4
52.	Hexachloro butadien(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD= 0,1)	0,6
53.	1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=0,3)	1,0
54.	1,2 - Dicloropropan(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	40
55.	1,3 - Dichloropropen(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=5,0)	20
56.	2,4 - D(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	30
57.	2,4 - DB(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	90
58.	Alachlor(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	20
59.	Aldicarb(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	10
60.	Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazin(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	100
61.	Carbofuran(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	5,0
62.	Chlorpyrifos(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	30

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
 Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
 Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-44

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
63.	Clodane(**)	NIFC.04.M.21(GC-MS/MS)	µg/L	KPH (LOD= 0,06)	0,2
64.	Clorotoluron(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	30
65.	Cyanazine(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	0,6
66.	DDT và các dẫn xuất(*)	HPL.HD.H.PP 47:2021	µg/L	KPH (LOD=0,1)	1,0
67.	Dichloprop(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	100
68.	Fenoprop(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	9,0
69.	Hydroxyatrazine(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	200
70.	Isoproturon(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	9,0
71.	MCPA(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	2,0
72.	Mecoprop(*)	HPL.HD.H.PP 46:2021	µg/L	KPH (LOD=0,3)	10
73.	Methoxychlor(*)	HPL.HD.H.PP 47:2021	µg/L	KPH (LOD=0,1)	20
74.	Molinate(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	6,0
75.	Pendimetalin(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	20
76.	Permethrin (**)	NIFC.04.M.21(GC-MS/MS)	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	20
77.	Propanil(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	20
78.	Simazine(*)	HPL.HD.H.PP 45:2021	µg/L	KPH (LOD=0,2)	2
79.	Trifuralin(**)	NIFC.04.M.21(GC-MS/MS)	µg/L	KPH (LOD=0,3)	20
80.	2,4,6 - Triclorophenol(**)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=5,0)	200
81.	Bromat(**)	NIFC.03.M.27(IC)	mg/L	KPH (LOD= 0,003)	0,01
82.	Bromodichloromethane (*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	60
83.	Bromoform(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	100
84.	Chloroform(*)	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	300
85.	Dibromoacetonitrile(**)	EPA 551.1	µg/L	KPH (LOD=0,6)	70

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
 Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
 Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0623.05-44

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
86.	Dibromochloromethane <sup>(*)</sup>	EPA 524.2:1995	µg/L	KPH (LOD=3,0)	100
87.	Dichloroacetonitrile <sup>(**)</sup>	EPA 551.1	µg/L	KPH (LOD= 0,6)	20
88.	Dichloroacetic acid <sup>(**)</sup>	EPA 552.2	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	50
89.	Formaldehyde <sup>(**)</sup>	US EPA Method 556:1998	µg/L	<300,0	900
90.	Monochloramine <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl-G: 2017	mg/L	KPH (LOD=0,07)	3,0
91.	Monochloroacetic acid <sup>(**)</sup>	EPA 552.2	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	20
92.	Trichloroacetic acid <sup>(**)</sup>	EPA 552.2	µg/L	KPH (LOD= 0,3)	200
93.	Trichloroaxetonitril <sup>(**)</sup>	EPA 551.1	µg/L	KPH (LOD=0,6)	1,0
94.	Tổng hoạt độ phóng xạ α <sup>(**)</sup>	SMEWW 7110B:2017	Bq/L	<0,03	0,1
95.	Tổng hoạt độ phóng xạ β <sup>(**)</sup>	SMEWW 7110B:2017	Bq/L	<0,3	1,0
96.	<i>E. coli</i> <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
97.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3
98.	<i>Pseudomonas aeruginosa</i> <sup>(*)</sup>	TCVN 8881:2011	CFU/100ml	KPH	<1
99.	<i>Staphylococcus aureus</i>	SMEWW 9213B	CFU/100ml	KPH	<1

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*\*) là chỉ tiêu được thực hiện bởi thủ phụ.

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
**Quản lý kỹ thuật**

Hà Nội, ngày 20 tháng 06 năm 2023

**GIÁM ĐỐC**

**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Nguyễn Phương Thoa

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại đơn vị thử nghiệm/ The test results are printed in 02 documents; 01 document is given to customer; 01 document is stored at the testing organization.